

## Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.  
Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.  
Un glossaire (p. 22) vous donne des informations sur les termes techniques.

## Sommaire

### Installation

Téléviseur et télécommande .....	2
Mise en marche .....	2
Les touches de la télécommande .....	3
Les touches du téléviseur .....	3
Menu installation : choix de la langue et du pays .....	4
Recherche des chaînes : mémorisation automatique .....	5
Classement.....	5
Mémorisation manuelle .....	6
Programmes préférés et nom de programme .....	7

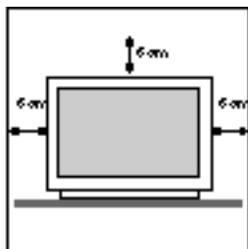
### Utilisation

Utilisation de la télécommande .....	8
Autres fonctions.....	9
Fonctions 16/9 .....	10
Utilisation des menus : réglage de l'image.....	12
Réglage du son, Dolby Surround .....	13
Verrouillage, mémorisation des réglages .....	14
Programmation .....	15
Télétexte .....	16

### Périphériques

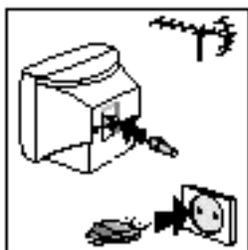
Raccordement d'autres appareils.....	18
Conseils .....	21
Glossaire .....	22
Index .....	22

# Installation



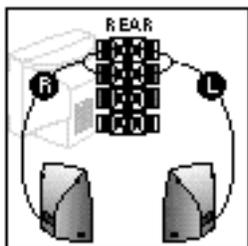
## ❶ Installation du téléviseur

Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne rien poser sur le téléviseur et laisser un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'appareil.



## ❷ Antenne et alimentation

Introduisez la fiche d'antenne dans la prise  située à l'arrière. Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).



## ❸ Haut-parleurs Surround

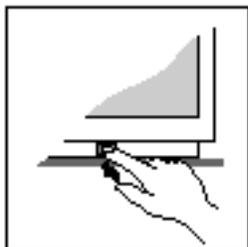
Connectez les 2 haut-parleurs Surround comme indiqué ci-contre. Les haut-parleurs doivent être disposés à l'arrière ou de part et d'autre de la zone d'écoute (toujours connecter 2 haut-parleurs).



## ❹ Télécommande

Introduisez les 2 piles de type LR03 fournies en respectant les polarités.

*Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).*



## ❺ Mise en marche

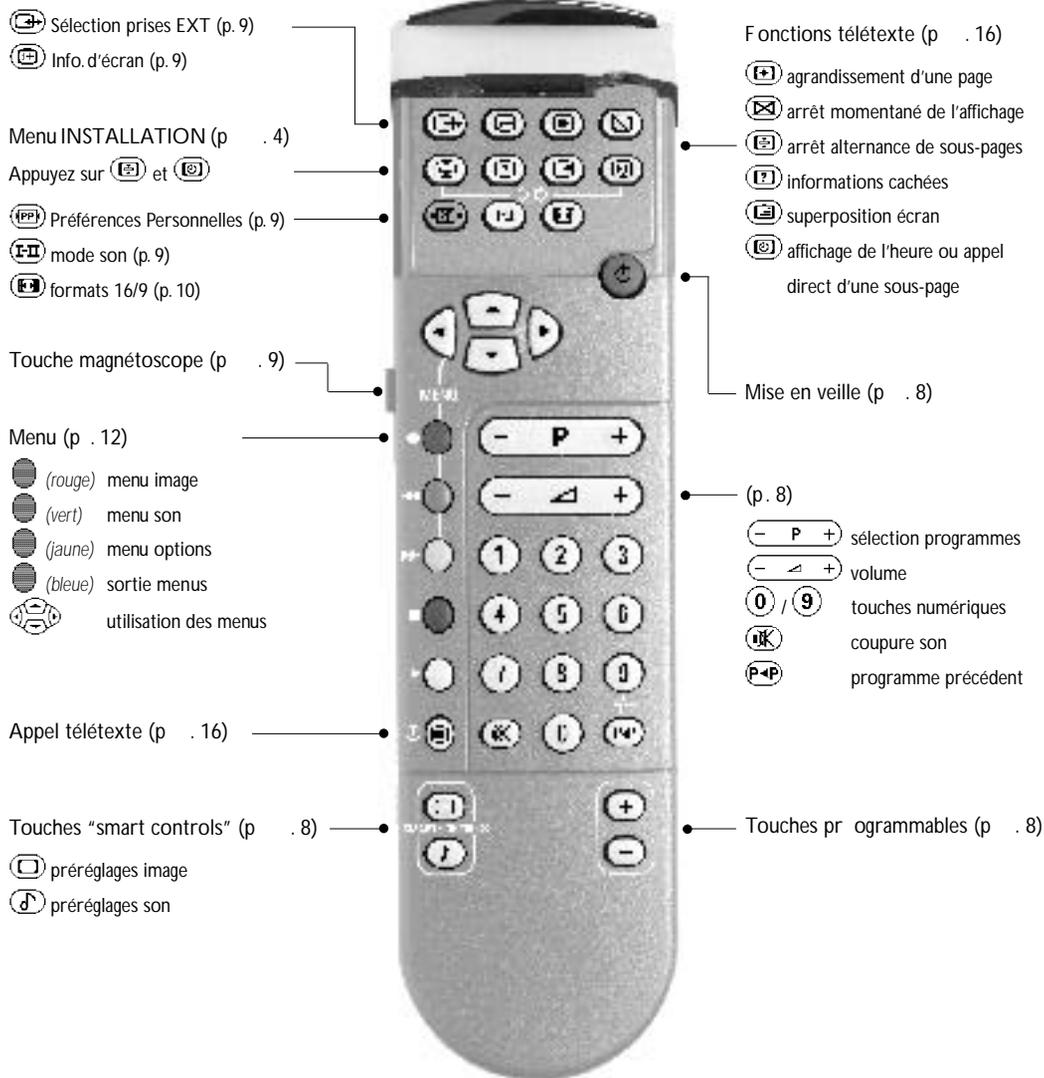
Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt.

Un voyant s'allume en vert et l'écran s'illumine.

Si le voyant s'allume en rouge, appuyez sur la touche  de la télécommande.

*Le voyant est orange et clignotant lorsque vous utilisez la télécommande.*

# Les touches de la télécommande



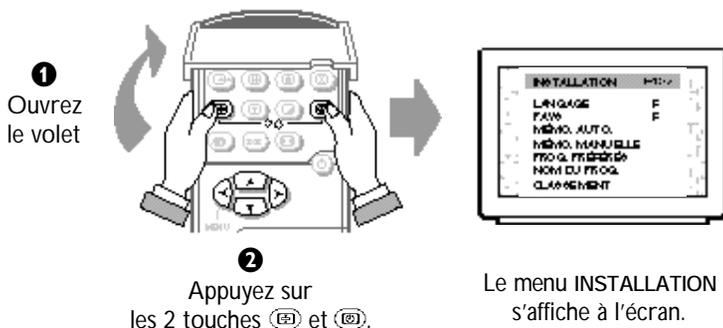
# Les touches du téléviseur

Le téléviseur possède 3 touches : MENU, - et + (situées sur le dessus du téléviseur ou cachées par un volet à l'avant ou sur le côté du coffret). La touche MENU permet d'accéder au volume et aux "smart controls" (p.8). Les touches - et + permettent de sélectionner les programmes et de modifier les réglages de la touche MENU.

# Menu installation

Ce menu permet de régler les chaînes du téléviseur.

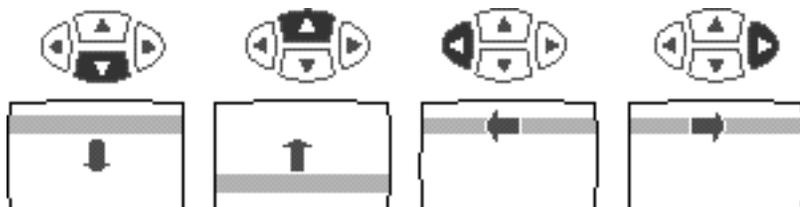
Pour appeler le menu **INSTALLATION** :



Si l'affichage du menu n'est pas stable, appuyez sur la touche **← P →**.

## Pour utiliser les menus :

Ces 4 touches vous permettent de vous déplacer dans les menus, de régler et d'accéder aux sous-menus.



## Pour quitter les menus :

Appuyez sur la touche bleue **RECALL**.

## Choix de la langue des menus et du pays

A partir du menu **INSTALLATION** :

- 1** Sélectionnez le réglage **LANGAGE** à l'aide des touches **←** et **→**.
- 2** Sélectionnez votre langue à l'aide des touches **↑** ou **↓**.  
Le texte de tous les menus prend la langue que vous avez choisie.
- 3** Sélectionnez **PAYS** (touches **←** et **→**).
- 4** Sélectionnez votre pays à l'aide des touches **↑** ou **↓** (F pour France).

*Attention :* Pour le bon déroulement de la recherche des chaînes, il est indispensable de bien positionner ces 2 réglages.

# Recherche des chaînes

Vous avez 2 possibilités : mémorisation automatique ou mémorisation manuelle (réglage chaîne par chaîne).

## Mémorisation automatique



A partir du menu INSTALLATION :  
(et après avoir réglé LANGAGE et PAYS)

- 1 Sélectionnez MÉMO. AUTO. (touches ) et appuyez sur .  
Le menu MÉMO. AUTO. apparaît. La recherche commence.  
Le téléviseur mémorise tous les programmes disponibles dans votre région. La recherche prend quelques minutes. Lorsque la recherche est terminée, le menu INSTALLATION réapparaît automatiquement.  
Ce téléviseur est équipé du système Easy Tune qui permet de trier automatiquement les programmes avec leurs noms.
- 2 Si l'émetteur diffuse le signal de classement automatique, les programmes seront bien numérotés. Allez directement à la page 7.  
*Dans certains cas, le système peut vous demander d'indiquer votre région avec les touches numérotées de à .*
- 3 Si l'information de classement n'est pas disponible, les programmes seront numérotés en 99, 98, 97, ... Vous devez dans ce cas utiliser le menu CLASSEMENT pour les renuméroter.  
*Si aucune image n'est trouvée, reportez-vous au chapitre conseils (page 21).*

## Classement

Ce menu permet de renuméroter les programmes dans l'ordre souhaité.



- 1 Sélectionnez CLASSEMENT (touches ) et appuyez sur .
- 2 Sélectionnez à l'aide des touches le programme à renuméroter.  
Par exemple vous voulez renuméroter le programme 96 en 2 :  
Sélectionnez 96 avec les touches (ou tapez ).  
Le numéro choisi (96) s'affiche en bleu dans la liste.
- 3 Appuyez sur la touche pour valider. Un rectangle jaune apparaît sur le nom du programme (ou à défaut sur sa fréquence ou son canal).
- 4 Entrez le numéro souhaité avec les touches à .
- 5 Appuyez sur la touche pour valider ( permet d'annuler).  
L'échange s'effectue. Dans notre exemple, le programme n° 96 est devenu n° 02 (et le programme n° 02 est devenu n° 96).  
Recommencez autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.

## Pour quitter le menu :

Appuyez sur la touche bleue .

## Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes chaîne par chaîne.  
A partir du menu INSTALLATION (touches  ).



- 1 Sélectionnez MÉMO. MANUELLE (touches  ) et appuyez sur .  
Le menu MÉMO. MANUELLE apparaît.

- 2 Sélectionnez CANAL/FRÉQ. ( .

Pour certains pays ce réglage n'est pas disponible.

Utilisez les touches   pour choisir le mode de recherche :

FRÉQ. (recherche par fréquence) ou CAN. C et CAN. S (recherche par canal : si vous connaissez les canaux des programmes).

- 3 Sélectionnez SYSTÈME ( .

Utilisez   pour choisir EUROPE, EUR. W, EUR. E, UK ou FRANCE (selon version). Le choix EUROPE assure une détection automatique, à l'exception des transmissions de la France (norme LL' utilisez le choix FRANCE) ou de certains cas de mauvaise réception : utilisez EUR. W (BG), EUR. E (DK) ou UK (I).

*Pour plus d'info, voir glossaire p. 22.*

- 4 Sélectionnez RECHERCHE ( ) et appuyez sur .

La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête. Allez au chapitre **6**.

Si vous connaissez la fréquence (ou le canal) du programme désiré, composez directement son numéro à l'aide des touches  à .

*Si aucune image n'est trouvée, reportez-vous au chapitre conseils (page 21).  
Si vous souhaitez relancer la recherche, appuyez de nouveau sur .*

- 5 Sélectionnez RÉGLAGE FIN ( .

Si la réception n'est pas satisfaisante, vous pouvez affiner le réglage. Maintenez appuyée l'une des touches   pour régler.

- 6 Sélectionnez NO DE PROGRAMME ( .

Utilisez les touches   ou  à  pour entrer le numéro souhaité.

- 7 Sélectionnez MÉMORISATION ( ) et appuyez sur .

L'indication OK apparaît. Le programme et son nom (s'il existe) sont mémorisés.

répétez les chapitres **4**, **6**, **7** autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.

Pour quitter le menu :

Appuyez sur la touche bleue .

## Programmes Préférés

Ce menu permet de choisir les programmes qui seront accessibles avec la touche  $\leftarrow P \rightarrow$  de la télécommande.

A partir du menu INSTALLATION :



- 1 Sélectionnez PROG. PRÉFÉRÉS (touches  $\leftarrow \rightarrow$ ) et appuyez sur  $\rightarrow$ . Le menu PROG. PRÉFÉRÉS apparaît. Les programmes trouvés lors de la recherche ont été automatiquement activés dans cette liste et sont affichés en vert.
- 2 Utilisez les touches  $\leftarrow \rightarrow$  pour sélectionner le programme que vous souhaitez retirer de la liste préférentielle.
- 3 Appuyez sur  $\rightarrow$  pour désactiver le programme (ou l'activer). Les programmes désactivés sont affichés en blanc, les programmes activés en vert.

La touche  $\leftarrow P \rightarrow$  vous permettra de zapper uniquement sur les programmes et les prises EXT affichés en vert dans cette liste.

*Attention :* Si tous les programmes sont désactivés, la touche  $\leftarrow P \rightarrow$  ne fonctionne plus.

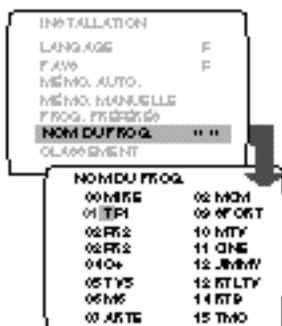
Pour quitter le menu :

Appuyez sur la touche bleue  $\rightarrow$ .

## Nom de programme

Ce menu permet de donner et modifier le nom des programmes et des prises EXT.

A partir du menu INSTALLATION :

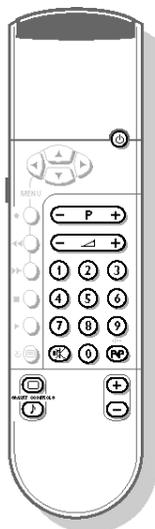


- 1 Sélectionnez NOM DU PROG. (touches  $\leftarrow \rightarrow$ ) et appuyez sur  $\rightarrow$ . Le menu NOM DU PROG. apparaît avec la liste des programmes trouvés automatiquement lors de l'installation. Certains programmes peuvent ne pas avoir de nom (le signal permettant son identification n'est pas toujours transmis) ou avoir un nom inadapté (l'affichage est limité à 5 caractères).
- 2 Utilisez la touche  $\leftarrow P \rightarrow$  pour sélectionner le programme souhaité.
- 3 Utilisez les touches  $\leftarrow \rightarrow$  pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères possibles). Un rectangle jaune se positionne à l'endroit souhaité.
- 4 Utilisez les touches  $\leftarrow \rightarrow$  pour sélectionner ou modifier le caractère.
- 5 Utilisez les touches  $\leftarrow P \rightarrow$  pour passer au programme suivant.

Pour quitter le menu **INSTALLATION** :

Appuyez 2 fois sur la touche bleue  $\rightarrow$ .

# Utilisation de la télécommande



Appuyez sur :	Vous obtenez :
Veille	Le téléviseur s'éteint, le voyant s'allume en rouge. Pour l'allumer, appuyez sur  ou  à . <i>Pour plus d'informations, voir conseils (p. 19).</i>
Sélection des programmes	Accès au programme inférieur ou supérieur. <i>Attention : Seuls les programmes activés dans le menu PROG. PRÉFÉRÉS sont accessibles (voir p. 7).</i>
Volume	Le volume sonore est modifié.
/  Touches numériques	Accès aux programmes. Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le deuxième chiffre avant que le trait ne disparaisse.
Coupure son	Supprime ou rétablit le son.
Programme précédent	Le programme précédemment visualisé est rappelé.
Touches "smart controls" 	Pour accéder aux préréglages du téléviseur. Préréglages image : Appuyez sur  pour obtenir : INTENSE, DOUX, NATUREL et retour à MANUEL. Préréglages son : Appuyez sur  pour obtenir : CONCERT, CLASSIQUE, JAZZ, POP, STADE et MANUEL. <i>Pour visualiser les valeurs des préréglages, affichez le menu IMAGE ou SON correspondant (voir p. 12).</i>
Touches programmables 	Permet de programmer un accès direct à n'importe quel réglage des menus IMAGE et SON (voir p. 12) Pour programmer les touches : Par exemple, vous souhaitez obtenir un accès direct au réglage LUMIÈRE. Appelez le menu IMAGE (touche rouge ) et sélectionnez LUMIÈRE (). Utilisez les touches   pour régler, à la place des touches  . Les touches sont programmées. Quittez le menu (touche bleue ). Appuyez sur  . Vous obtenez un accès direct à la luminosité. Reproduisez l'opération sur le réglage de votre choix (par exemple le MODE SON : voir page 13).

## Autres fonctions



Appuyez sur :

 Sélection prises EXT

 Info. d'écran

 Affichage de l'heure

 Préférences Personnelles

 Mode son

Vous obtenez :

En appuyant plusieurs fois, vous sélectionnez E1 (EXT1), E2 (EXT2) et E2 Y/C (voir p. 18).

Appuyez pendant 3 secondes pour activer/désactiver l'affichage permanent du numéro de programme et l'apparition de la ligne d'information lors des changements de programme. Une brève pression permet d'afficher quelques instants le numéro, le nom, le mode son et la ligne d'information.

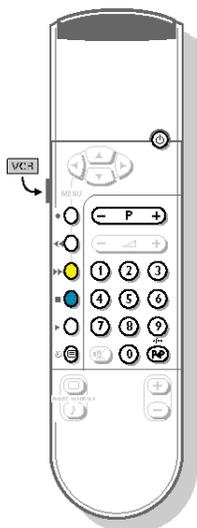
*La ligne d'informations donne en bas de l'écran le titre de l'émission visualisée (sauf en mode 14:9 et 16:9). Elle s'affiche uniquement pour les programmes qui transmettent le signal par télétexte.*

L'heure s'affiche en haut, à droite de l'écran.

*Fonctionne uniquement si le programme diffuse le télétexte.*

Restitue les réglages mémorisés avec le menu OPTION (voir p. 14). Maintenez la touche appuyée pendant 3 secondes si vous voulez réinitialiser les réglages par programme.

Permet de forcer le son des émissions STÉRÉO en MONO ou pour les émissions bilingues de choisir entre langage I ou langage II. Pour les téléviseurs équipés de la réception NICAM, l'indication NUMÉRIQUE apparaît lorsqu'il s'agit d'une émission NICAM. Vous pouvez forcer le son STÉRÉO NUMÉRIQUE en MONO ou choisir entre NUMÉRIQUE I, NUMÉRIQUE II ou MONO.



 Touche magnétoscope

Appuyez simultanément sur  et :

- ● enregistrement,
- ◀ ● retour rapide,
- ▶ ● avance rapide,
- ● stop,
- ▶ ○ lecture,
- ⌚ ● programmation (sur certains modèles),
- ⚡ ● programmes en mode 1 ou 2 chiffres,
- ◀ P + sélection des programmes,
- 0 à 9 composer un numéro,
- mise en veille.

*Cette touche fonctionne uniquement avec nos magnétoscopes ainsi que tous les modèles utilisant le standard RC5.*

## Fonction 16:9

Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope).

Cette fonction vous permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

### Commutation automatique

Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne le bon format d'écran.

*Vous avez toujours la possibilité de changer manuellement le format.*

## Utilisation des différents formats d'écran

Appuyez sur les touches   pour sélectionner les différents modes : 4:3, ZOOM 14:9, ZOOM 16:9, SOUS-TITRE ZOOM, SUPER 4:3 et PLEIN ÉCRAN.

*Vous avez également accès à ces réglages avec la touche  située sous le volet de la télécommande.*



### Mode 4:3

L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image. Vous pouvez agrandir progressivement l'image en utilisant les touches  .

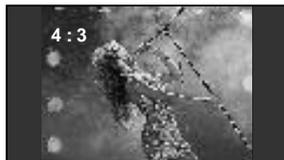
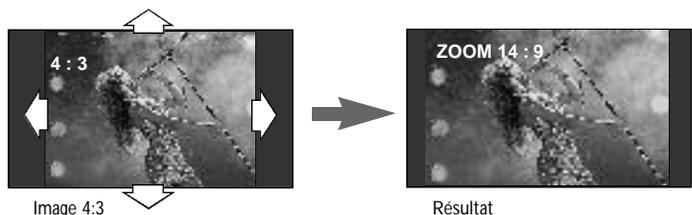


Image 4:3

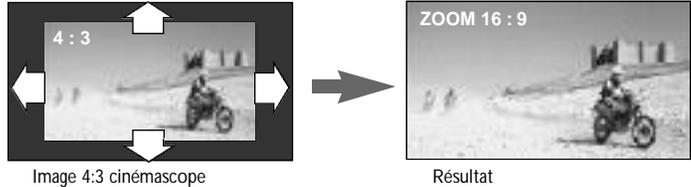
### Mode ZOOM 14:9

L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image. Les touches   permettent de faire remonter ou descendre le bas de l'image pour visualiser les sous-titres.



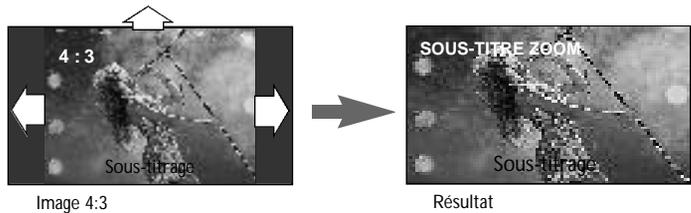
### Mode ZOOM 16:9

L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Utilisez les touches   si vous voulez visualiser les sous-titres.



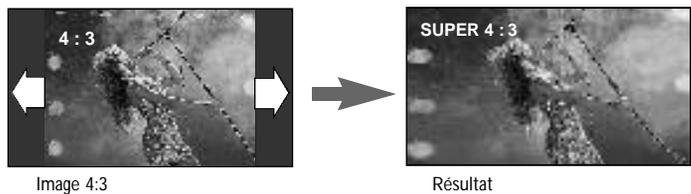
### Mode SOUS-TITRE ZOOM

Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres. Utilisez les touches   pour faire descendre ou remonter le bas de l'image.



### Mode SUPER 4:3

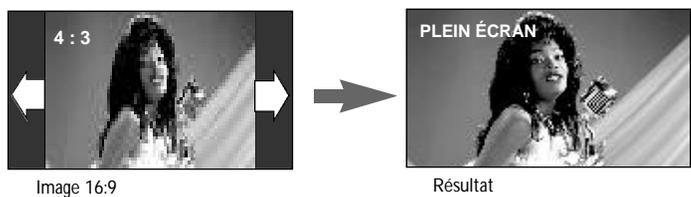
Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image.



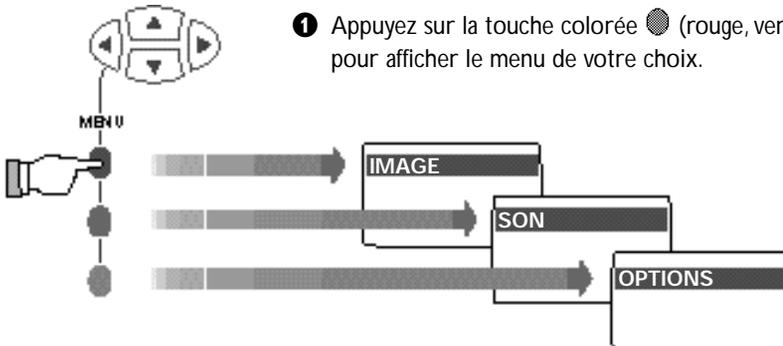
### Mode PLEIN ÉCRAN

Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9 en les affichant en plein écran.

*Attention: si vous visualisez une image 4:3, elle sera élargie sur le plan horizontal.*

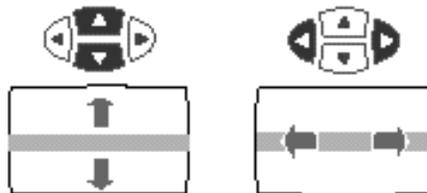


# Utilisation des menus



- 1 Appuyez sur la touche colorée (rouge, verte, ou jaune) pour afficher le menu de votre choix.

- 2 Utilisez les touches pour sélectionner votre réglage et les touches pour régler ou accéder aux sous-menus.



- 3 Appuyez sur la touche bleue pour quitter le menu affiché.

## Image

- 1 Affichez le menu IMAGE (touche rouge).
- 2 Utilisez pour sélectionner et pour régler.

Vous avez accès à LUMIÈRE, COULEUR, CONTRASTE et DÉFINITION : Agit sur la netteté de l'image.

TEINTE : Agit sur le rendu des couleurs en passant de image froide (plus bleue) à image chaude (plus rouge).

LIMIT. BRUIT : Utile en cas de réception difficile pour atténuer le bruit de l'image (la neige).

*Pour le réglage de l'image voir aussi conseil (p. 21).*

IMAGE	INFO
LUMIÈRE	... 26
COULEUR	... 22
CONTRASTE	... 22
DÉFINITION	... 40
TEINTE	... ... 00
LIMIT. BRUIT	ARRÊT

# Son

Appuyez sur la touche verte  pour afficher le menu SON.



## Mode son

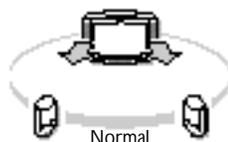
Ce menu permet de sélectionner les différents modes Dolby Surround.

- 1 Sélectionnez MODE SON (touches  ) et appuyez sur .

Le menu MODE SON apparaît.

- 2 Utilisez les touches   pour choisir le mode son NORMAL, DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO ou HALL SURROUND.

Pour chaque mode, les haut-parleurs actifs sont visualisés à l'écran.



Normal



Dolby Pro Logic



Dolby 3 Stéréo



Hall Surround

### Normal

Les voies gauche (L) et droite (R) sont reproduites sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

### Dolby Pro Logic \* (avec source Dolby Surround)

En plus des voies gauche (L) et droite (R), une voie centre (C) et une voie arrière, composée de 2 haut-parleurs (S), restitue le son Dolby Pro Logic. Ce mode est prévu pour les films ou les programmes enregistrés et codés Dolby Surround. Ces films ou programmes sont toujours repérés par le symbole .

### Dolby 3 Stéréo (avec source stéréo)

Le son Dolby 3 stéréo est restitué uniquement sur les voies gauche (L), droite (R) et centre (C).

### Hall Surround (avec source mono ou stéréo)

Les voies gauche (L) et droite (R) sont reproduites sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur et sur la voie arrière (S) en reproduisant un effet d'ambiance "Hall Surround".

Ce mode est recommandé pour les émissions non codés Dolby Surround, lorsque vous souhaitez néanmoins disposer d'une voie arrière.

Pour quitter le menu: Appuyez sur la touche bleue .

*Dans le cas des émissions monophoniques, les modes Dolby Pro Logic et Dolby 3 stéréo ne sont pas recommandés (seule la voie centre fonctionne).*

## Niveau son

Ce menu permet d'équilibrer le volume entre les haut-parleurs.

- 1 Sélectionnez NIVEAU SON (touches  ) et appuyez sur .

Le menu NIVEAU SON apparaît.

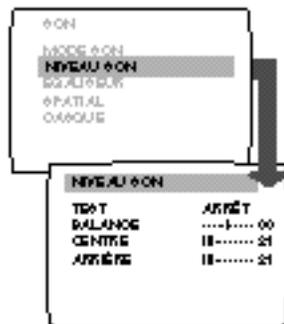
- 2 Sélectionnez TEST (touches  ) et appuyez sur .

Un signal sonore est émis successivement sur chaque voie: gauche, droite, centre et arrière.

- 3 Utilisez les touches   pour ajuster séparément le niveau de chaque voie: BALANCE, CENTRE et ARRIÈRE. Le séquençement s'arrête le temps du réglage puis reprend automatiquement.

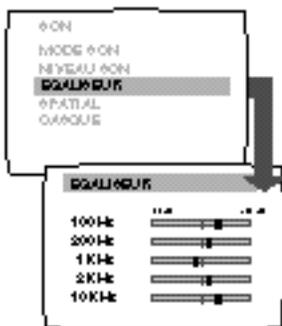
Pour arrêter le test: Appuyez sur la touche bleue .

*Vous pouvez également ajuster les niveaux sans utiliser le signal de test.*



*Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

\* DOLBY, le symbole double D  et "Pro Logic" sont des marques de Dolby Laboratories Licensing.



## Égaliseur

- 1 Sélectionnez ÉGALISEUR (touches ) et appuyez sur . Le menu ÉGALISEUR apparaît.
- 2 Utilisez les touches pour sélectionner chaque fréquence (de graves: 100 Hz à aigus 10 kHz).
- 3 Utilisez les touches pour régler.  
Pour quitter le menu: Appuyez sur la touche bleue .

## Spatial

Ce réglage augmente l'effet stéréo en donnant l'impression que les haut-parleurs sont plus espacés.

## Casque

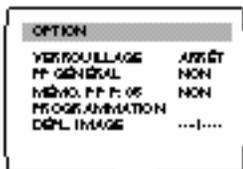
Permet de régler le volume du casque indépendamment du volume des haut-parleurs du téléviseur.

Pour quitter le menu: Appuyez sur la touche bleue .

# Options

## Verrouillage

La fonction verrouillage est une clé électronique qui rend inactives les touches du téléviseur.



- 1 Affichez le menu OPTIONS (touche jaune ).
- 2 Sélectionnez VERROUILLAGE (touches ) .
- 3 Utilisez les touches pour mettre sur MARCHÉ.
- 4 Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande pour que le téléviseur devienne inutilisable.  
Le seul moyen de le rallumer est d'utiliser la télécommande.  
Pour annuler : Repositionnez VERROUILLAGE sur ARRÊT.

## Mémorisation des réglages

Vous pouvez mettre en mémoire vos réglages d'image et de son. Ces réglages seront restitués à chaque mise en marche, ou en appuyant sur la touche verte de la télécommande.

### Mémorisation générale

- 1 Effectuez d'abord vos réglages dans les menus IMAGE et SON et ajustez le volume (touche ). Ensuite :
- 2 Affichez le menu OPTIONS (touche jaune ).
- 3 Sélectionnez PP GÉNÉRALE (touches ) et appuyez sur . L'indication OK apparaît. Tous les réglages des menus IMAGE et SON ainsi que le volume sont mémorisés.

## Mémorisation par programme

Cette fonction permet de corriger les écarts de niveau pouvant exister entre les différents programmes et/ou les prises EXT.

Vous pouvez mémoriser les réglages LUMIÈRE, COULEUR, DÉFINITION, LIMIT. BRUIT et volume (touche  $\leftarrow$   $\rightarrow$ ).

- 1 Effectuez ces réglages pour le programme (ou la prise EXT) à corriger.
- 2 Affichez le menu OPTIONS (touche jaune ●).
- 3 Sélectionnez MÉMO. PP P : \_\_ (touches  $\leftarrow$   $\rightarrow$ ) et appuyez sur  $\rightarrow$ .  
L'indication OK apparaît. Les réglages sont mémorisés.  
Reproduisez l'opération pour chaque programme à corriger.

## Programmation

### Arrêt programmé

A partir du menu OPTIONS (touche jaune ●).

- 1 Sélectionnez PROGRAMMATION ( $\leftarrow$   $\rightarrow$ ) et appuyez sur  $\rightarrow$ .  
Le menu PROGRAMMATION apparaît.
- 2 Sélectionnez ARRÊT PROGR. et utilisez  $\leftarrow$   $\rightarrow$  pour entrer la durée au bout de laquelle le téléviseur passera en veille (jusqu'à 180 mn).  
*La touche (RE) permet d'afficher le temps restant.*  
Pour annuler : Repositionnez ARRÊT PROGR. sur 0.



### Mise en marche programmée

Les réglages suivants permettent de programmer la mise en marche automatique du téléviseur sur le programme de votre choix.

Sélectionnez les réglages avec les touches  $\leftarrow$   $\rightarrow$  :

- 1 MISE À L'HEURE : Utilisez les touches (0) à (9) ou  $\leftarrow$   $\rightarrow$ .  
*Remarque importante :* L'heure est mise à jour automatiquement, à chaque mise en marche, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.
- 2 HEURE DÉBUT : Utilisez (0) à (9) ou  $\leftarrow$   $\rightarrow$ .
- 3 HEURE FIN : Utilisez (0) à (9) ou  $\leftarrow$   $\rightarrow$ .
- 4 NO DE PROG. : Utilisez (0) à (9) ou  $\leftarrow$   $\rightarrow$ .
- 5 QUOTIDIENNE : Mettre sur MARCHÉ (touche  $\rightarrow$ ) si vous voulez que la programmation fonctionne tous les jours.
- 6 PROGR. ACTIVÉE : Mettre sur MARCHÉ (touche  $\rightarrow$ ).
- 7 Appuyez sur la touche bleue ● pour quitter le menu.  
A présent, si vous mettez le téléviseur en veille (touche ●), il s'allumera automatiquement à l'heure programmée.  
Pour annuler : Repositionnez PROGR. ACTIVÉE sur ARRÊT.  
*Remarques importantes :* Pour que la programmation fonctionne, ne pas éteindre le téléviseur avec la touche arrêt situé à l'avant.  
La combinaison des fonctions verrouillage et programmation permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.

## Déplacement image (uniquement sur certains modèles)

Sélectionnez DEPL. IMAGE avec les touches  $\leftarrow$   $\rightarrow$  et utilisez  $\leftarrow$   $\rightarrow$  pour régler l'inclinaison de l'image.

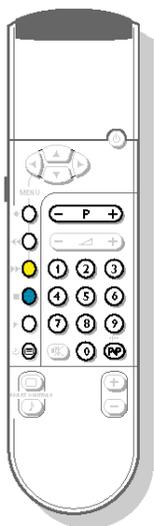
Ce réglage permet de compenser l'influence du champ magnétique terrestre.

# Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).

Appuyez sur :

Vous obtenez :

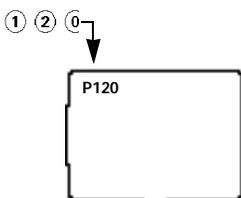


 Appel télétexte

Pour appeler ou quitter le télétexte.  
Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder.  
Chaque rubrique est repérée par un numéro de page (toujours 3 chiffres).

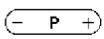
*Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication P100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).*

 Sélection d'une page



Pour composer le numéro de page désiré.  
Exemple : page 120, tapez   . Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page.

*Si l'indication > xxx < clignote quelques instants ou si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise ou pas disponible. Choisissez un autre numéro.*

 Page précédente / page suivante

Pour sélectionner la page précédente (-) ou la page suivante (+).

 Accès direct aux rubriques

Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les touches colorées  permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes.

 Sommaire

Pour revenir au sommaire (généralement la page 100), appuyez sur la touche blanche .

 Page précédente

Pour revenir à la page précédemment affichée.

## Télétexte (fonctions spéciales)

Appuyez sur :

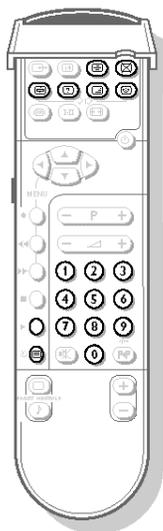
Vous obtenez :

0 / 9 Appel du sous-titrage

Pour connaître le numéro de page du sous-titrage, consultez le sommaire du télétexte.

Entrez le n° de page du sous-titrage (exemple 888). Le compteur tourne, puis le sous-titrage apparaît. Si le sous-titrage n'est pas disponible, le compteur continue de tourner.

Pour quitter le sous-titrage, appuyez sur .



 Arrêt momentané de l'affichage

Pour arrêter ou reprendre l'affichage du télétexte. Le symbole  s'affiche, le programme télévisé réapparaît. Cette fonction permet de patienter lorsque les recherches de pages sont longues.

 Agrandissement d'une page

Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.

*Vous pouvez aussi utiliser la touche  pour élargir la page.*

 Superposition écran

Pour activer/désactiver la superposition écran.

 Informations cachées

Pour faire apparaître/disparaître les informations cachées (solutions de jeux ou questions/réponses).

 Arrêt de l'alternance des sous-pages

Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Si tel est le cas, cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance. L'indication  apparaît en haut à gauche.

 Appel direct d'une sous-page

Pour accéder directement à une sous-page, appuyez sur . Le numéro de page suivi de 4 tirets apparaît en bas à gauche de l'écran. Composez ensuite le numéro de la sous-page désirée en utilisant 4 chiffres. Exemple : 0002 pour la sous-page 2.

Le compteur tourne, puis la sous-page est affichée. Appuyez sur  pour revenir à la page courante.

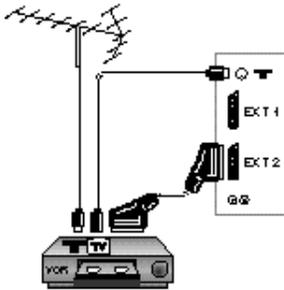
# Raccordement d'autres appareils

La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.

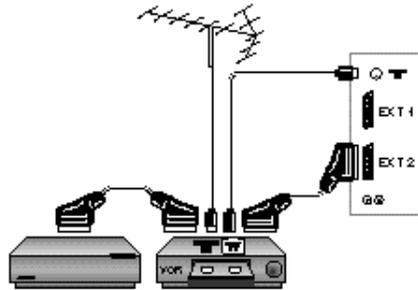
La prise EXT2 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.

Pour plus d'informations, voir glossaire (p. 22)

## Magnétoscope



## ... avec Décodeur

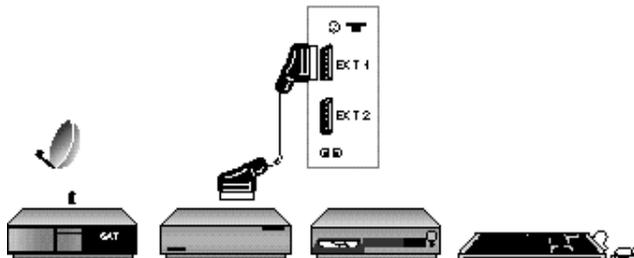


- Si votre magnétoscope possède une prise péritel, effectuez les raccordements ci-dessus. Les prises péritel permettent d'obtenir une meilleure qualité.
- Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel (ou si elle est déjà utilisée par un autre appareil), seule la liaison par le câble antenne est possible. Le magnétoscope est alors considéré par le téléviseur comme un programme TV. Vous devez dans ce cas rechercher le signal de test du magnétoscope et lui attribuer le numéro de programme 0 (voir mémo. manuelle p. 5). Pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur la touche 0.

Consultez la notice du magnétoscope à propos du signal de test (le magnétoscope doit être équipé d'un modulateur HF).

## Autre appareil (récepteur satellite, décodeur, CDV/CDI, jeux,...)

Connectez le à la prise EXT1 (ou à EXT2 s'il délivre les signaux S-VHS).



## Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche  pour sélectionner E1 (EXT1), E2 (EXT2) ou E2 Y/C pour les appareils S-VHS ou Hi-8,

*La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope)*

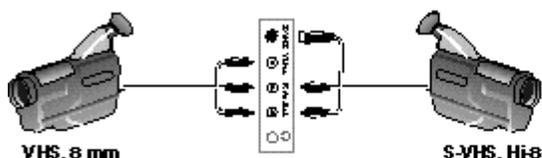
## Connexions en façade

Effectuez l'un des raccordements suivant, puis :

Utilisez la touche  pour sélectionner E2 (pour les caméras VHS ou 8 mm) ou E2 Y/C (caméras S-VHS ou Hi-8).

Pour un camescope monophonique, connectez le signal son sur l'entrée AUDIO L. Utilisez la touche  pour reproduire le son sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

*Attention : Si un appareil est connecté à EXT2, il est préférable de l'éteindre lorsque vous utilisez la connexion S-VHS en façade.*



## Casque

Pour régler le volume du casque, utilisez le réglage CASQUE du menu SON (p. 14).

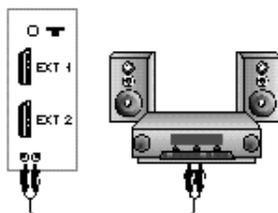
Pour le volume du téléviseur, utilisez les touches   ou .

*Vous pouvez obtenir un accès direct au réglage CASQUE avec les touches programmables  et  de la télécommande (voir p. 8).*



## Amplificateur

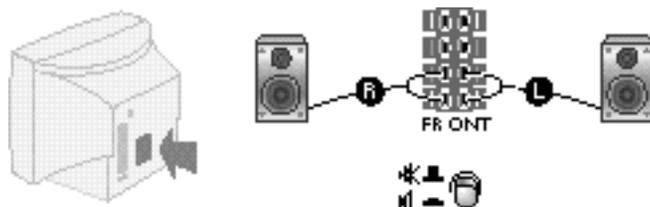
Utilisez un cordon de liaison audio et connectez les prises  "L" et "R" du téléviseur à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de l'ampli de votre chaîne Hifi.



## Haut-parleurs extérieurs

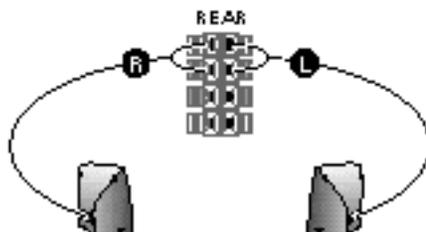
Pour obtenir un meilleur effet sonore, il est possible de connecter 2 haut-parleurs extérieurs L et R à la place des haut-parleurs gauche et droit du téléviseur. Effectuez les connexions ci-dessous, puis appuyez sur le bouton de mise en service. Les haut-parleurs internes sont automatiquement coupés.

*L'impédance des haut-parleurs doit être comprise entre 8 et 16 ohms.*



## Haut-parleurs Surround

Connectez les 2 haut-parleurs Surround comme indiqué ci-dessous. Les haut-parleurs doivent être disposés à l'arrière ou de part et d'autre de la zone d'écoute (toujours connecter 2 haut-parleurs).



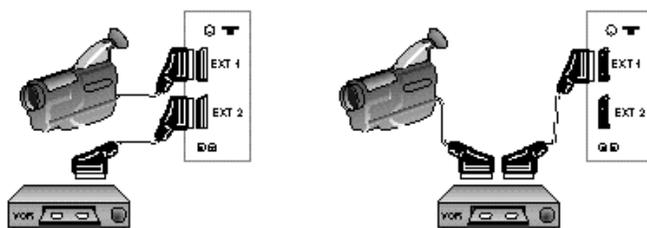
## Pour dupliquer vos enregistrements :

Effectuez l'un des raccordements suivant, puis :

Appuyez sur la touche  pour sélectionner E1.

Sur le magnéto, sélectionnez la prise péritel comme source d'enregistrement.

*Remarque importante :* Les connexions en façade ne permettent pas de dupliquer.



# Conseils

## Mauvaise réception

La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, modifiez l'orientation de l'antenne extérieure.

Vérifiez que votre programme est bien réglé ou affinez le réglage : voir "réglage fin" (p. 6).

L'équipement connecté au téléviseur délivre une image en noir et blanc ? Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne prise E2 ou E2 Y/C (touche )

## Absence d'image

Avez-vous branché l'antenne ? Avez-vous choisi le bon système ? (p. 6)

Votre antenne permet-elle de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences ?

Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent à moitié lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.

## Réglage de l'image

Si vous éprouvez des difficultés à trouver un bon réglage de l'image, sélectionnez un des préréglages des smart controls  (p. 8) et mémorisez le avec PP GÉNÉRALE du menu OPTION (la position NATUREL correspond au réglage optimisé en usine).

L'image est trop bleue ou trop rouge ! Reprenez le réglage TEINTE (p. 12).

En cas de réception difficile (image neigeuse), mettre le réglage RÉD. BRUIT du menu IMAGE sur MARCHÉ (p. 12).

L'image est dérégulée ? Appuyez sur la touche verte  ou reprenez les réglages (p. 10).

Pour remettre à zéro les réglages mémorisés par programme et retrouver les réglages initiaux, appuyez pendant 3 secondes sur la touche verte .

## Absence de son

Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage SYSTÈME (p. 6).

Les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur ne fonctionnent pas ? Vérifiez que la commutation haut-parleurs extérieurs n'a pas été actionnée par erreur (p. 20).

Les haut-parleurs Surround Sound ne marchent pas ? Pour fonctionner, ils doivent impérativement être connectés tous les deux : vérifiez les connexions.

En cas de doute, utilisez le menu NIVEAU SON (p. 13) pour vérifier chaque voie.

## Télécommande

Le téléviseur ne réagit plus à la télécommande : Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.

## Veille

Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et VERROUILLAGE s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ? La fonction verrouillage est en service (p. 14).

Pour économiser de l'énergie il est conseillé d'éteindre le téléviseur avec la touche marche arrêt située à l'avant du téléviseur. Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille.

## Toujours pas de résultats ?

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

## Directive pour le recyclage

Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés.

Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).



# Glossaire

EasyTune (syntonisation aisée) : Système permettant une installation et un classement automatique des programmes.

Codage couleur PAL SECAM : Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en CEI et dans la plupart des pays d'Afrique.

Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC.

Signaux RVB : Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui viennent directement piloter les 3 canons rouge, vert, bleu du tube cathodique.

L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

Signaux S-VHS : Il s'agit de 2 signaux vidéo séparés Y/C issus des standards d'enregistrement S-VHS et Hi-8. Les signaux de luminance Y (noir et blanc) et de chrominance C (couleur) sont enregistrés séparément sur la bande. On obtient ainsi une meilleure qualité qu'avec la vidéo standard (VHS et 8 mm) où les signaux Y/C sont mélangés pour ne former qu'un seul signal vidéo.

Smart controls : Permet d'accéder à une série de préréglage de l'image et du son.

Son MONO : Le son est monophonique lorsqu'une seule voie son est transmise.

Son STÉRÉO : Le son est stéréophonique lorsque les 2 voies gauche et droite sont transmises séparément. On obtient une restitution dans l'espace des différents sons.

Son NICAM : Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système : La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage SYSTÈME (p. 6) permet de sélectionner ces différentes normes.

16/9 : Désignent les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9, les écrans traditionnels : 4/3.

# Index

Affichage du n° de programme .....	9	Programmes.....	8
Arrêt programmé .....	15	Programmes préférés.....	7
Casque.....	14-19	Raccordements.....	18
Classement des programmes .....	5	Recherche des chaînes.....	5
Décodeur, CDV, CDI, Jeux.....	18	Réglage fin d'un émetteur .....	6
Dolby Surround.....	13	Sélection des prises EXT .....	9-18
Haut-parleurs extérieurs.....	20	Son (réglages).....	13
Haut-parleurs Surround .....	20	Stéréo/mono/nicam (mode son).....	9
Heure (affichage) .....	9	Systèmes.....	6
Image (réglages).....	12	"Smart controls" .....	8
Langue des menus .....	4	Télécommande .....	3
Magnétoscope (touches) .....	9-18	Télétexte .....	16
Mémorisation des réglages .....	14	Touches du téléviseur.....	3
Menus.....	4-12	Touches programmables.....	8
Nom de programme.....	7	Verrouillage.....	14
Options .....	14	16/9 (formats).....	10
Programmation.....	15		